

# Enquête sur les fermes de juillet 2013

Manitoba, Saskatchewan et Alberta

Ce document est CONFIDENTIEL une fois rempli.

If you would prefer an English version of this questionnaire, please check

Veuillez inscrire votre adresse électronique.

Adresse électronique

C0009

Au besoin, veuillez corriger les renseignements de l'étiquette d'adresse dans les cases ci-dessous (en caractères d'imprimerie, S.V.P.).

Nom légal (*s'il y a lieu*)

C0001

Nom opérationnel (*s'il y a lieu*)

C0002

Adresse (*rue et numéro*)

C0004

Ville

C0005

Province/territoire

C0006

Code postal

C0007

Pays

C0053

## RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique, Lois revisées du Canada, 1985, chapitre S-19*.  
EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.

### But de l'enquête

Cette enquête sert à recueillir des renseignements sur les grains que vous avez en entrepôt, les superficies et les prévisions de rendement de vos cultures, et vos superficies en foin et en pâture. Votre information pourrait aussi être utilisée par Statistique Canada à d'autres fins statistiques et de recherche.

### Confidentialité

#### Vos réponses sont confidentielles.

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada.

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la loi. Statistique Canada utilisera les données de cette enquête à des fins statistiques.

### Couplages d'enregistrements

Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

### Entente de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui ont accepté de garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser.

L'**article 11** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux répondant à certaines conditions. Ces organismes doivent posséder l'autorisation légale de recueillir les mêmes données, sur une base obligatoire, et les lois en vigueur

doivent contenir essentiellement les mêmes dispositions que la *Loi sur la statistique* en ce qui concerne la confidentialité et les sanctions imposées en cas de divulgation de renseignements confidentiels. Comme ces organismes possèdent l'autorisation légale d'obliger les entreprises à fournir les mêmes données, on ne demande pas le consentement des entreprises et celles-ci ne peuvent s'opposer au partage des données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'**article 11** ont été conclues avec les organismes statistiques provinciaux du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta.

Les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

L'**article 12** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organisations gouvernementales fédérales, provinciales ou territoriales. En vertu de cet article, vous pouvez refuser de partager vos données avec l'une ou l'autre de ces organisations en écrivant une lettre d'objection au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. Veuillez préciser les organisations avec lesquelles vous ne voulez pas partager vos données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'**article 12** ont été conclues avec le Manitoba Department of Agriculture, Food and Rural Initiatives et le Saskatchewan Ministry of Agriculture.

Dans le cas des ententes conclues avec des organisations gouvernementales provinciales et territoriales, les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

### Divulgation des renseignements transmis par télécopieur ou courriel

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou courriel peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

## RÉPONDANT PRINCIPAL

Prénom et initiale(s)

C0008

Nom de famille

C0028

Numéro de téléphone

C0017

Numéro de télécopieur

C0016

Autre numéro de téléphone

C0506

Numéro et nom de la rue

C0504

Bureau de poste (*nom de la ville ou du village où le courrier est reçu*)

C0507

Province

C0512

Code postal

C0510

Adresse courriel (*si disponible*)

C0018

## AUTRE RÉPONDANT

Prénom et initiale(s)

C0603

Nom de famille

C0601

C0600  Veuillez cocher si l'adresse et le numéro de téléphone sont les mêmes que ceux du répondant principal.

Numéro de téléphone

C0602

Numéro de télécopieur

C0604

Autre numéro de téléphone

C0606

Numéro et nom de la rue

C0609

Bureau de poste (*nom de la ville ou du village où le courrier est reçu*)

C0611

Province

C0612

Code postal

C0610

## AUTRE RÉPONDANT

Prénom et initiale(s)

C0703

Nom de famille

C0701

C0700  Veuillez cocher si l'adresse et le numéro de téléphone sont les mêmes que ceux du répondant principal.

Numéro de téléphone

C0702

Numéro de télécopieur

C0704

Autre numéro de téléphone

C0706

Numéro et nom de la rue

C0709

Bureau de poste (*nom de la ville ou du village où le courrier est reçu*)

C0711

Province

C0712

Code postal

C0710

## SECTION A GRAINS EN ENTREPÔT

Les questions suivantes portent sur les grains entreposés sur votre ferme le 31 juillet 2013.

**Include :** – les grains récoltés en 2012 ou avant;

- les grains appartenant à quelqu'un d'autre entreposés sur votre ferme;
- les grains achetés comme aliments pour animaux ou comme semence.

**Exclude :** – les aliments de marque achetés pour les animaux (ration alimentaire);

- les grains vous appartenant entreposés à l'extérieur de votre ferme (p. ex. : élévateur, autre ferme, bon de stockage, entreposage en copropriété).

**IMPORTANT :** Les cultures récoltées pour le fourrage ou l'ensilage vert ne devraient pas être comptées parmi les « grains en entrepôt ».

Unités de mesure	boisseaux (BOIS.)	tonnes métriques (TM)	tonnes impériales (TI)	kilogrammes (KG)	livres (LB)	quintaux (CWT)
Code	1	2	3	4	5	6

1. Aviez-vous ou prévoyez-vous avoir des grains en entrepôt sur votre ferme le 31 juillet 2013?

806 1  Oui      3  Non ➔ Allez à la section B

2. Dans le tableau ci-dessous, inscrivez quelle était ou quelle sera la quantité entreposée sur votre ferme le 31 juillet 2013.

Culture	Quantité en entrepôt	Unité de mesure Voir tableau ci-dessus
a. Avoine	508 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ou autre <input type="text"/>
b. Blé de printemps des prairies (inclure les variétés demi-naines, mais exclure le blé tendre blanc de printemps)	533 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ou autre <input type="text"/>
c. Blé d'hiver	506 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ou autre <input type="text"/>
d. Blé dur	504 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ou autre <input type="text"/>
e. Blé dur roux de printemps	552 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ou autre <input type="text"/>
f. Blé extra-fort de l'Ouest canadien (CWES) (utilisé)	544 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ou autre <input type="text"/>
g. Blé tendre blanc de printemps (exclure le blé blanc de printemps des prairies)	507 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ou autre <input type="text"/>
h. Blé de printemps, autre (variétés non licenciées, incluant le blé Grandin)	587 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ou autre <input type="text"/>
i. Canola	515 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ou autre <input type="text"/>
j. Céréales mélangées (deux céréales ou plus semées ensemble)	513 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ou autre <input type="text"/>
k. Graines de l'alpiste des Canaries	534 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ou autre <input type="text"/>
l. Graines de moutarde	524 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ou autre <input type="text"/>
m. Graines de tournesol (inclure le sunola et les autres variétés naines)	530 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ou autre <input type="text"/>
n. Haricots secs de couleur, total	536 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ou autre <input type="text"/>
o. Haricots secs ronds blancs Navy (Pea Beans)	529 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ou autre <input type="text"/>

2. Suite : Dans le tableau ci-dessous, inscrivez quelle était ou quelle sera la quantité entreposée sur votre ferme le 31 juillet 2013.

Culture	Quantité en entrepôt	Unité de mesure Voir tableau à la page 3
p. Lentilles	531 <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ou autre <input type="text"/>
q. Lin	514 <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ou autre <input type="text"/>
r. Linola (solin)	538 <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ou autre <input type="text"/>
s. Maïs-grain (inclure le maïs de semence et exclure le maïs sucré)	516 <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ou autre <input type="text"/>
t. Orge	509 <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ou autre <input type="text"/>
u. Pois chiches	574 <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ou autre <input type="text"/>
v. Pois secs de grande culture	523 <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ou autre <input type="text"/>
w. Seigle (d'automne et de printemps)	582 <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ou autre <input type="text"/>
x. Soya	528 <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ou autre <input type="text"/>

Les questions suivantes portent sur TOUTES LES SUPERFICIES EXPLOITÉES.

**Inclure :** – les superficies louées des autres exploitations et les terres de la Couronne ou les terres publiques servant à l'agriculture.

**Exclude :** – les superficies louées à d'autres exploitations.

## SECTION B BLÉ D'HIVER ET SEIGLE D'AUTOMNE

### Unités de mesure

Superficie		Rendement						Production totale	
1	Acres	boisseaux (BOIS.)	kilogrammes (KG)	tonnes métriques (TM)	tonnes impériales (TI)	livres (LB)	quintaux (CWT)	BOIS.	19 – 1 (19)
2	Hectares	1	2	3	4	5	6	TI	19 – 3 (22)
		7	8	9	10	11	12	KG	19 – 4 (20)
								LB	19 – 5 (23)
								CWT	19 – 6 (24)

1. Avez-vous semé du blé d'hiver ou du seigle d'automne à l'automne 2012?

095 1  Oui      3  Non ➔ Allez à la section C

2. Quelles cultures avez-vous semées?

Blé d'hiver  Seigle d'automne

3. Dans le tableau ci-dessous, inscrivez votre superficie ensemencée et votre superficie récoltée ou que vous prévoyez récolter pour le grain. Inscrivez aussi le rendement ou la production totale obtenus ou que vous prévoyez obtenir.

Culture	Superficie ensemencée	Unité de mesure (superficie*)	Superficie récoltée pour le grain	Rendement / production totale	Unité de mesure (rendement ou production totale*)
a. Blé d'hiver	106 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	706 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	306 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
b. Seigle d'automne	112 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	712 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	312 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
c. Total des superficies récoltées pour le grain (somme de 3a à 3b)		<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		

## SECTION C SUPERFICIES ENSEMENCÉES ET RÉCOLTÉES ET RENDEMENT

### 1. Avez-vous fait des grandes cultures en 2013?

969

1

 Oui

3

 Non

➔ Allez à la section D

### 2. Dans le tableau ci-dessous, inscrivez votre superficie ensemencée et votre superficie récoltée ou que vous prévoyez récolter pour le grain. Inscrivez aussi le rendement ou la production totale que vous avez obtenu ou prévoyez obtenir.

Culture	Superficie ensemencée	Unité de mesure (superficie*)	Superficie récoltée / superficie récoltée pour le grain	Rendement / production totale	Unité de mesure (rendement ou production totale*)
	*Voir tableau à la page 4				
a. Avoine	208 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	708 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	308 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
b. Betteraves à sucre	232 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	737 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	337 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
c. Blé blanc de printemps des prairies (inclure les variétés demi-naines, mais exclure le blé tendre blanc de printemps)	278 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	778 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	378 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
d. Blé roux de printemps des prairies (variétés demi-naines)	275 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	775 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	375 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
e. Blé dur	204 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	704 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	304 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
f. Blé dur roux de printemps	252 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	752 <input type="text"/> <input type="text"/> <input checked="" type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	352 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
g. Blé extra-fort de l'Ouest canadien (CWES) (utilité)	244 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	744 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	344 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
h. Blé tendre blanc de printemps (exclure le blé blanc de printemps des prairies)	207 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	707 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	307 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
i. Blé de printemps, autre (variétés non licenciées, incluant le blé Grandin)	287 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	787 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	387 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
j. Canola	215 <input type="text"/> <input type="text"/> <input checked="" type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	715 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	315 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
k. Carthame	239 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	739 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	339 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
l. Céréales mélangées (deux céréales ou plus semées ensemble)	213 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	713 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	313 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
m. Féveroles (faba / fava beans, gourgane)	235 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	735 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	335 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
n. Graines de bourrache	273 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	773 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	373 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
o. Graines de carvi	271 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	771 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	371 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
p. Graines de coriandre	272 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	772 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	372 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
q. Graines de l'alpiste des Canaries régulières	284 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	784 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	384 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
r. Graines de l'alpiste des Canaries sans poils (Canario)	283 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	783 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	383 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
s. Graines de moutarde – BRUNES	254 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	754 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	354 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>

2. Suite : Dans le tableau ci-dessous, inscrivez votre superficie ensemencée et votre superficie récoltée ou que vous prévoyez récolter pour le grain. Inscrivez aussi le rendement ou la production totale que vous avez obtenu ou prévoyez obtenir.

Culture	Superficie ensemencée	Unité de mesure (superficie*)	Superficie récoltée / superficie récoltée pour le grain	Rendement / production totale	Unité de mesure (rendement ou production totale*)
	*Voir tableau à la page 4				
t. Graines de moutarde – JAUNES	251 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	751 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	351 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
u. Graines de moutarde – ORIENTALES	253 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	753 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	353 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
v. Graines de moutarde – AUTRES ET INCONNUES	240 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	740 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	340 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
w. Graines de tournesol (inclure le sunola et les autres variétés naines)	230 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	730 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	330 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
x. Haricots secs canne-berge (Cranberry, Romano)	257 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	757 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	357 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
y. Haricots secs Great Northern	263 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	763 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	363 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
z. Haricots secs noirs (Black Turtle, Preto)	246 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	746 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	346 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
aa. Haricots secs Pinto	265 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	765 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	365 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
ab. Haricots secs rognons rouge foncé	262 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	762 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	362 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
ac. Haricots secs rognons rouge pâle	264 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	764 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	364 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
ad. Haricots secs ronds blancs Navy (Pea Beans)	229 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	729 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	329 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
ae. Haricots secs rouges petits (mexicains rouges)	266 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	766 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	366 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
af. Haricots secs, autres et inconnus	267 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	767 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	367 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
ag. Lentilles – GROSSES VERTES	036 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	725 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	325 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
ah. Lentilles – PETITES VERTES	038 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	727 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	327 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
ai. Lentilles – ROUGES	268 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	768 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	368 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
aj. Lentilles – AUTRES ET INCONNUES	040 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	732 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	332 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
ak. Lin	214 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	714 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	314 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
al. Linola (solin)	238 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	738 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	338 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
am. Maïs fourrager	217 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>			
an. Maïs-grain (inclure le maïs de semence et exclure le maïs sucré)	216 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	716 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	316 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>

2. Suite : Dans le tableau ci-dessous, inscrivez votre superficie ensemencée et votre superficie récoltée ou que vous prévoyez récolter pour le grain. Inscrivez aussi le rendement ou la production totale que vous avez obtenu ou prévoyez obtenir.

Culture	Superficie ensemencée	Unité de mesure (superficie*)	Superficie récoltée / superficie récoltée pour le grain	Rendement / production totale	Unité de mesure (rendement ou production totale*)
	*Voir tableau à la page 4				
ao. Orge	209 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	709 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	309 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
ap. Pois chiches Desi	269 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	769 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	369 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
aq. Pois chiches Kabuli	277 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	777 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	377 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
ar. Pois chiches, autres et inconnus	279 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	779 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	379 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
as. Pois secs de grande culture – JAUNES	042 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	719 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	319 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
at. Pois secs de grande culture – VERTS	044 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	721 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	321 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
au. Pois secs de grande culture – AUTRES ET INCONNUS	046 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	722 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	322 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
av. Pommes de terre	218 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	718 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	318 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
aw. Sarrasin	226 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	726 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	326 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
ax. Seigle de printemps	210 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	710 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	310 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
ay. Soya	228 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	728 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	328 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
az. Triticale	248 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	748 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	348 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>
ba. Autres grandes cultures (inscrire dans les commen- taires)	225 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>			
<b>bb. Total des superficies ensemencées</b> (somme de 2a à 2ba)	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>			

## SECTION D FOIN ET SEMENCES DE PLANTES FOURRAGÈRES

### Luzerne et mélanges de luzerne

**Inclure :** – Luzerne et luzerne semée avec des variétés de trèfle, de lotier, de brome, de fléole des prés (mil), de dactyle pelotonné, d'alpiste roseau, de ray-grass, de fétueque, de sorgho-soudan et de blé fourrager.

**Exclude :** – Toute superficie de plantes fourragères récoltées ou à être récoltées pour la semence à des fins commerciales, les superficies en sous-semis et les grandes cultures récoltées ou à être récoltées à l'état vert et qui serviront à nourrir les animaux.

### Autres sortes de foin

**Inclure :** – Variétés de trèfle, de lotier, de brome, de fléole des prés (mil), de dactyle pelotonné, d'alpiste roseau, de ray-grass, de fétueque, de sorgho-soudan et de blé fourrager.

**Exclude :** – Luzerne et mélanges de luzerne, toute superficie de plantes fourragères récoltées ou à être récoltées pour la semence à des fins commerciales et les grandes cultures récoltées ou à être récoltées à l'état vert et qui serviront à nourrir les animaux.

### Semences de plantes fourragères

**Inclure :** – Toute superficie de plantes fourragères récoltées ou à être récoltées pour la semence à des fins commerciales. Elles comprennent la luzerne et les mélanges de luzerne, des variétés de trèfle, de lotier, de brome, de fléole des prés (mil), de dactyle pelotonné, d'alpiste roseau, de ray-grass, de fétueque, de sorgho-soudan et de blé fourrager.

**Exclude :** – Les plantes fourragères récoltées ou à être récoltées pour le foin ou qui seront utilisées pour le pâturage.

### Unités de mesure

#### Superficie

1	Acres	2	Hectares
---	-------	---	----------

#### 1. Cultivez-vous de la luzerne, du foin ou des semences de plantes fourragères en 2013?

200 1  Oui 3  Non ➔ Allez à la section E

#### 2. Quelles cultures cultivez-vous?

- Luzerne et mélanges de luzerne ➔ Allez à la question 3  Autres sortes de foin ➔ Allez à la question 4  Semences de plantes fourragères ➔ Allez à la question 5

## LUZERNE ET MÉLANGES DE LUZERNE

#### 3. Quelle est votre superficie totale de luzerne et mélanges de luzerne? (exclure les superficies en sous-semis)

Culture	Superficie totale	Unité de mesure (superficie) Voir tableau ci-dessus
Luzerne et mélanges de luzerne	249 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>

➔ Allez à la prochaine culture. Si c'est la dernière culture, allez à la question 6

## AUTRES SORTES DE FOIN

#### 4. Quelle est votre superficie totale des autres sortes de foin? (exclure les superficies en sous-semis)

Culture	Superficie totale	Unité de mesure (superficie) Voir tableau ci-dessus
Autres sortes de foin	256 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>

➔ Allez à la prochaine culture. Si c'est la dernière culture, allez à la question 6

## SEMCENCES DE PLANTES FOURRAGÈRES

#### 5. Quelle est votre superficie totale de semences de plantes fourragères? (exclure les superficies en sous-semis)

Culture	Superficie totale	Unité de mesure (superficie) Voir tableau ci-dessus
Semences de plantes fourragères	247 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>

➔ Allez à la prochaine question

**SEMEANCES DE PLANTES FOURRAGÈRES**

6. Quelle est votre superficie totale de foin et de semences de plantes fourragères? (somme de D3 à D5)

Culture	Superficie totale	Unité de mesure (superficie) Voir tableau à la page 8
<b>Foin et semences de plantes fourragères</b> (somme de D3 à D5)	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>

**SECTION E AUTRES SUPERFICIES****Terres en jachère :**

Terres qui ne seront pas cultivées pendant l'année, mais dont certains travaux peuvent être effectués pour conserver l'humidité dans le sol ainsi que pour contrôler les mauvaises herbes.

- Include :**
- Jachère chimique : jachère où l'on fait des traitements herbicides sans travailler le sol;
  - Les superficies des cultures d'automne détruites par le gel qui ne seront pas réensemencées avec une autre culture;
  - Les superficies des cultures d'automne qui ont été enfouies, mais qui n'ont pas été réensemencées;
  - Terres en repos : terres améliorées qui ont été cultivées, utilisées pour le pâturage ou à des fins agricoles l'an passé, mais ne seront pas cultivées cette année.

**Terres pour le pâturage ou le pacage :**

Terres qui sont utilisées pour le pâturage ou la pacage, les pâtures naturelles, le foin sauvage, les grandes prairies et les boisés pouvant servir au pacage ou à l'alimentation du bétail.

- Exclude :**
- Les superficies qui seront récoltées pour le foin, l'ensilage ou les semences de plantes fourragères;
  - Les pâtures communautaires, les superficies d'une association coopérative de pacage ou les réserves de pacage.

Si un champ est utilisé dans la même année pour la récolte du foin et comme pâturage, comptez la superficie de ce champ seulement une fois comme un champ de foin.

**Autres terres :**

- La superficie occupée par la ferme : les bâtiments et la cour de la ferme, les potagers et les chemins;
- Les terres incultes, terres à bois, terres déboisées, les bourbiers, les marécages ou les marais et les bassins d'irrigation;
- Nouvelles terres enfouies : terres qui ont été défrichées et préparées pour la culture, mais sur lesquelles aucune récolte n'a été faite;
- Fruits et légumes, champignons, érablières, arbres de Noël et gazon.

**Unités de mesure****Superficie**

1	Acres	2	Hectares
---	-------	---	----------

En 2013, quelle est votre superficie totale des terres en jachère, des terres pour le pâturage ou le pacage et des autres terres?

Utilisation des terres	Superficie totale	Unité de mesure (superficie) Voir tableau ci-dessus
1. Terres en jachère	219 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>
2. Terres pour le pâturage ou le pacage	222 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>
3. Autres terres	241 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>
<b>4. Total des autres superficies</b> (somme de E1 à E3)	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>

## **SECTION F SUPERFICIE TOTALE DE LA FERME**

## Quelle est la superficie totale de la ferme en 2013?

Utilisation des terres	Superficie totale	Unité de mesure (superficie) Voir tableau à la page 9
1. Superficie totale de la ferme	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>
2. Somme de B3c + C2bb + D6 + E4	201 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>
3. Différence de F1 et F2 (F1-F2) Si la différence est substantielle, veuillez expliquer dans les commentaires	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>

## COMMENTAIRES

**Merci de votre coopération**